



## Auszug aus Hobby HiFi

„Die akustische Qualität, die die zierliche Topas an den Tag legt, übertraf dann aber doch alle Vorstellungen. Mit beeindruckender Klarheit reproduziert sie jegliches Musikmaterial, ob nun kleine klassische Besetzungen oder großes Orchester, Bigband-Jazz oder aktuelle Pop-Rhythmen.“

„Verblüffung löst der trockene und sehr tiefe Bass aus, den die schlanke Säule von sich gibt. Die Dynamik wirkt in der Praxis längst nicht so limitiert wie die Verzerrungsmessungen es voraussagen.“

„Die räumliche Wirkung von Topas vermag uneingeschränkt zu überzeugen. Bemerkenswert ist vor allem eine außergewöhnliche Tiefenwirkung - kein Kegelbahneffekt, sondern mit entsprechend großzügiger Breitenstaffelung.“

## Extract from Hobby HiFi

„The acoustic qualities produced by the rather fragile-looking TOPAS completely exceeded all our expectations. The system was able to cope well with all genres of music from small classical ensembles through full-sized orchestras and big-band jazz to state-of-the-art pop.“

„The remarkably slim-line design belies the ability of the system to reproduce crisp, very deep bass. In practice, dynamic technology is nothing like as limited in its range as distortion measurements would have us believe.“

„TOPAS' spatial abilities completely convinced us. The remarkable bass-handling abilities are worthy of special note because the system steers clear of the droning ‚bowling-alley' effect in favour of generous, broad-range treatment.“

## Eigenschaften und Klang

TI 100 und MHT 12 sind wohl zwei der besten Chassis aus dem VISATON Programm. Die Redaktion Hobby HiFi entwickelte damit die TOPAS, die beide Chassis in einer zierlichen, außergewöhnlichen Box vereinigt und zeigt, dass sie hervorragend miteinander harmonieren. Im Vergleich zum Originalvorschlag der Hobby HiFi haben wir die Weiche geringfügig modifiziert, um einen etwas wärmeren Klang zu erreichen und auf Dauer ermüdungsfreien Hörerlebnis zu gewährleisten. Durch eine veränderte Bedämpfung konnte außerdem das Gehäuse vereinfacht und die Unterdrückung der Resonanzen verbessert werden.

Nicht nur die räumliche Wirkung und die Abbildungsgenauigkeit sind hervorragend, auch der Übertragungsbereich ist außergewöhnlich groß. Die obere Grenzfrequenz liegt bei 40 kHz und damit weit außerhalb des hörbaren Bereichs. Die untere Grenze von 35 Hz ist für einen 10 cm Tieftöner erstaunlich tief. Ermöglicht wird das durch eine Gehäuseabstimmung im Grenzbereich zwischen Bassreflex und Transmissionline. So tiefe Frequenzen können vom kleinen TI 100 natürlich nur mit begrenzter Lautstärke wiedergegeben werden. Membranfläche und Hub bestimmen hier die physikalischen Grenzen. Die TOPAS ist also kein Lautsprecher für laute Rockmusik oder Actionfilme. Aber wie oft hören wir bei Vorführungen größerer Boxen von Gästen: „Ist ja sehr beeindruckend, aber zu Hause kann ich nicht annähernd so weit aufdrehen.“ Genau für diese Leute ist die TOPAS gemacht. Klein und schnuckelig und trotzdem ein Tiefbass, der kritische Hörer zunächst nach einem versteckten Subwoofer suchen lässt.

Die Belastbarkeit der TOPAS beträgt nach dem Normmessverfahren 40 / 60 Watt. Das bedeutet aber auf keinen Fall, dass der Verstärker keine höhere Ausgangsleistung haben darf. Auch Verstärker mit vielfacher Leistung sind möglich, wenn man verantwortungsvoll mit dem Lautstärkeregel umgeht und nur so laut hört, dass der Klang noch sauber ist. Die Topas sollte vor kleinen Kindern und angeheiterten Partygästen in Sicherheit gebracht werden.

## Characteristics and sound properties

TI 100 and MHT 12 are clearly two of the best drivers VISATON has to offer. The Hobby HiFi editors developed the TOPAS model on the basis of these drivers by combining them in a delicate-looking, unusual speaker cabinet and demonstrating that they do, indeed, harmonise together beautifully. Compared with the original Hobby HiFi proposal, we have now slightly modified the crossover in order to achieve a warmer-sounding effect which guarantees long-term, relaxed enjoyment. By modifying the inner damping, it has also been possible to simplify the housing and suppress resonance even more effectively.

It is not only the spatial effects and the accuracy of the separation that are impressive, the frequency response is also unusually broad. The upper limiting frequency is at 40 kHz which is well outside the audible range. The lower 35 Hz limit is remarkably low for a 10 cm woofer. This is achieved by fine-tuning the cabinet in the borderline area between vented bass and transmission line. Obviously, the small-diameter TI 100 can only reproduce such deep bass at a limited volume level. The physical limits are dictated by the surface area of the diaphragm and the length of stroke. The TOPAS is, as a result, not intended for reproducing powerful rock music or action-packed movies. But it is surprising how often visitors say to us, after hearing a demonstration of really large, powerful speakers, „That's all very well. But at home I can hardly turn them up to that sort of volume anyway.“ The TOPAS has been specially designed for people like that. Small and homely but with bass quality that will have your visitors' eyes roaming the room looking for a hidden subwoofer.

The TOPAS will take loads of 40 / 60 watts measured using standard measuring techniques. This does not mean, however, that the amplifier can not have a higher output level than this. It is possible to use an amp with a far higher output than this provided you take it easy with the volume settings and do not turn up the volume to a level that causes distortion in the sound quality. TOPAS speakers should be kept out of the reach of small children and overtly merry partygoers.

Nennbelastbarkeit	Rated power	40 W
Musikbelastbarkeit	Maximum power	60 W
Nennimpedanz	Nominal impedance	8 Ω
Übertragungsbereich	Frequency response (-10 dB)	35-40000 Hz
Mittl. Schalldruckpegel	Mean sound pressure level	80 dB (1 W/1 m)
Gehäuseprinzip	Principle of Housing	Bassreflex / bass reflex
Trennfrequenz	Cut-off frequency	3500 Hz
<b>Gehäusemaße</b>	<b>Cabinet</b>	
Nettovolumen	Net volume	20 l
Höhe	Height	900 mm
Breite	Width	162 mm
Tiefe	Depth	225 mm

## Bestückungsliste für 1 Box

Der Bausatz enthält alle in dieser Bestückungsliste aufgeführten Bauteile, jedoch kein Gehäuse.

Hochtöner	MHT 12 - 8 Ω	1 St.
Tiefmitteltöner	TI 100 - 8 Ω	1 St.
Frequenzweiche	„TOPAS“	
Anschlussklemme	High-End-Terminal	1 St.
Dämpfungsmaterial	Schafwolle	1 Btl.
Holzschrauben	3,5 x 19 mm	8 St.
Kabel	2 x 1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 m

## Component parts list for 1 box

The kit includes all the components listed here but not the cabinet.

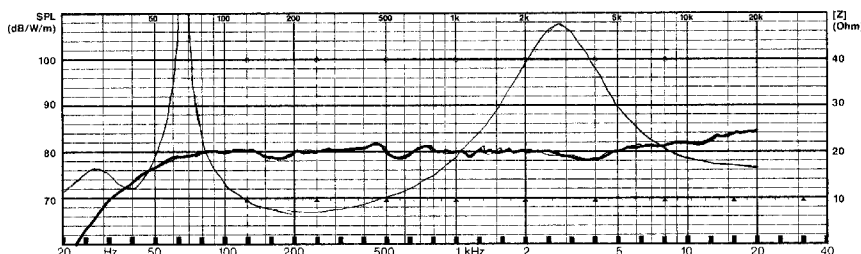
Tweeter	MHT 12 - 8 Ω	1 pc.
Woofer	TI 100 - 8 Ω	1 pc.
Crossover	„TOPAS“	
Terminal	High-End-Terminal	1 pc.
Damping material	Lamb's wool	1 bag
Wood screws	3.5 x 19 mm	8 pcs.
Cable	2 x 1.5 mm <sup>2</sup>	2.5 m

## Zuschnittliste für 1 Box

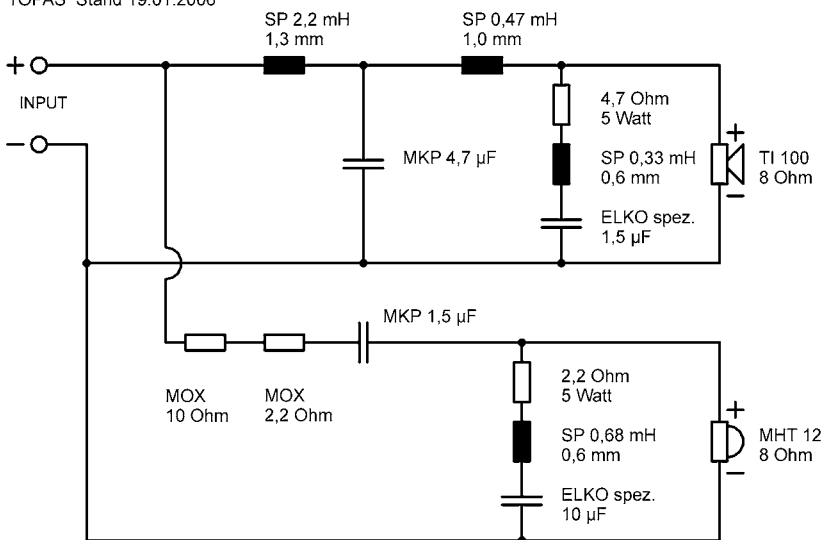
Teile	Maße (mm)	Anzahl
Material: 16 mm Spanplatte oder MDF		
Front oben	307 x 130	1
Front unten	378 x 130	1
Kanalbrett	504 x 130	1
Deckel	193 x 130	1
Rückwand	900 x 130	1
Seiten	900 x 225	2
Boden	192 x 129	1
Material: Holz		
Leisten	163 x 15 x 15	2
Leisten	130 x 15 x 15	2

## Cabinet parts list for 1 box

Parts	Size (mm)	Quantity
Material: 16 mm chipboard or MDF		
Upper Front	307 x 130	1
Lower Front	378 x 130	1
Panel	504 x 130	1
Top panel	193 x 130	1
Rear panel	900 x 130	1
Side panels	900 x 225	2
Bottom panel	192 x 129	1
Material: Wood		
Laths	163 x 15 x 15	2
Laths	130 x 15 x 15	2



TOPAS Stand 19.01.2006



## Auszug aus HiFi Test

„Volle Klangfarbenpracht, die auch im Ausschwingen stabil bleibt und damit gleich eine ganze Reihe Mitbewerber deklassiert.“

„Die VISATON Topas sind Lautsprecher, deren auffällige Qualität darin besteht, Musik mit sehr viel Gefühl zu übertragen. Mit ihrer Fähigkeit, auch kleinste Details hörbar wiederzugeben, extrem genauer Räumlichkeit und natürlichen Klangfarben wird sie bei HIFI TEST ab sofort als weitere Abhörreferenz eingesetzt.“

## Extract from HiFi Test

„Full depth of colour which retains its stability even as the sound fades out, which immediately disqualified a large number of competing systems from the start.“

„VISATON's Topas loudspeakers have the noticeable feature of being able to transmit music with a high degree of sensitivity. Their ability to reproduce even the most subtle details, coupled with their extremely precise spatial qualities and natural depth of colour of the sound means that, as from now, these speakers will become reference speakers for HIFI TEST.“

## Auszug aus Stereo

„VISATON zielt auf die Gruppe der Leisehörer mit hohem Qualitätsanspruch und trifft genau ins Schwarze.“

„Im jüngsten Modell der Lautsprecher-spezialisten kommen nämlich zwei der derzeit anerkannt besten High End-Chassis des engagierten Herstellers zur Anwendung.“

„Die Topas spielt in kleinen Räumen außerordentlich audiophil, ja geradezu hinreißend gut.“

„Mit enormer Transparenz öffnet sie die Seele der Musik, wirkt leichtfüßig und strahlend, dabei aber gleichermaßen ausgewogen und rhythmisch, im Mitteltonbereich gar minimal zurückhaltend, warm und mit Schmelz.“

## Extract from Stereo

„VISATON is aiming at those appreciators of quiet volume levels and high quality demands and has hit the bull's eye fair and square.“

„The latest model offered by these loudspeaker specialists uses two of the company's state-of-the-art high-end drivers.“

„The Topas system is ideally suited to the sophisticated audiophile in a small room, and fits the bill ideally.“

„Its tremendous transparency opens up the heart and soul of the music, leaps nimbly across the range and always with a fine sense of balance and rhythm, slightly cautiously in the mid-range, but with a warm-hearted mellowness.“

## Auszug aus Klang & Ton

„Es war einfach nur beeindruckend, wie die Topas loslegte, feinzeichnend, dynamisch und mit einer Basswiedergabe, die noch Minuten zuvor niemand von uns für möglich gehalten hätte.“

Beeindruckend war auch, mit welcher Selbstverständlichkeit dieser Lautsprecher filigrane Strukturen aufdröselte und damit Details hörbar machte, die man so noch gar nicht wahrgenommen hatte. Dabei wartete sie mit einer Räumlichkeit auf, die realistisch wirkte.

Unterm Strich gab es an der Topas klanglich nicht das Geringste auszusetzen. Mit der kleinen Topas ist VISATON mal wieder ein großer Wurf gelungen. Sie bietet alles, was man von einer audiophilen Box erwarten darf und bereitet jede Menge Hörspaß.“

## Aufbau

Die Zuschnitte werden, bis auf die Bodenplatte, gemäß Zeichnung verleimt. Die Bodenplatte ist abnehmbar und wird auf vier eingeleimte Leisten geschraubt.

Die leichte Gehrung am Stoß zwischen oberer Front und Kanalbrett kann mit einer einstellbaren Stich- oder Handkreissäge geschnitten oder die Kanten einfach mit einer Raspel angeschrägt werden.

Die Einfräsungen für die Lautsprecher sollten etwas größer ausgeführt werden, um Toleranzen und die Dicke der Lackschichten auszugleichen.

Die Frequenzweiche ist auf zwei Platinen verteilt. Eine Platine wird auf der abnehmbaren Bodenplatte montiert. Die zweite schraubt man auf die Rückwand hinter dem Tieftöner.

## Bedämpfung

Zwei Matten Schafwolle werden gleichmäßig in der oberen Hälfte des Gehäuses verteilt.

## Construction

*The cut sections of the cabinet, except for the base, are glued as shown in the drawing. The base is removable and is screwed to four laths that have been glued into position.*

*The fine bevel at the interface between the upper front part and the angled baffle can be made with an adjustable jig or circular saw or you may simply round off the edges with a rasp.*

*The recesses for the speakers should be cut a little larger in diameter to allow for tolerances and the thickness of the paint or varnish.*

*The crossover is divided across two circuit boards. One circuit board is attached to the removable base. The second is mounted on the rear wall behind the bass cut-out.*

## Inner damping

*Two sheep's wool mats are evenly distributed in the upper half of the housing.*

## Extract from Klang & Ton

„The way the Topas started off was impressive, to say the least, very fine definition, dynamic and bass reproduction none of us would have thought possible only minutes before.“

Another impressive feature was the way these loudspeakers unravelled the more complex structures to make some details audible that one had never really noticed before. At the same time the speakers generated spatial qualities that were highly realistic.

In terms of sound quality, the Topas speakers left nothing at all to be desired. With their diminutive Topas, VISATON have, once again, created great results. They offer everything the audiophile can expect from such speakers and will ensure hours of listening pleasure.“

